

Jahresbericht

2022

Stiftung Treffpunkt der Gehörlosen



«Wir machen Gehörlose sichtbar!»


sichtbar
GEHÖRLOSE ZÜRICH



Gemeinsam mit dem Stiftungsrat blicke ich auf ein bewegtes und bewegendes 2022 zurück. In meinem 6. Berichtsjahr als Präsident kam der Stiftungsrat zu zwei ordentlichen Sitzungen und vier Ausschusssitzungen zusammen.

Flüchtlingswelle Ukraine

Kaum war die Corona-Pandemie verdaut, schockierte uns die Nachricht vom Kriegsausbruch in der Ukraine. Kurz darauf trafen Anfang März die ersten gehörlosen ukrainischen Flüchtlinge im Gehörlosenzentrum ein. Unsere Mitarbeitenden boten rasch Hilfe und koordinierten sich kurzfristig mit anderen lokalen Partnern. In den folgenden Monaten begleiteten sie über 150 gehörlose Flüchtlinge zu Unterkünften und Ämtern. Dank zweckgebundener Spenden organisierten wir für die Geflüchteten vor den Sommerferien ein Grillfest, wo sie in ruhiger und sicherer Umgebung Gemeinschaft erleben konnten.

Finanzstrategie

Der Krieg löste in Europa Leid und Betroffenheit aus. Aber auch eine Energie- und Wirtschaftskrise, die sich auf uns auswirkte: Die Spenden brachen ein und die Kosten stiegen. Mit Bedauern mussten wir daher unsere Jahresrechnung mit einem grösseren Defizit abschliessen. Wir ergriffen diverse Massnahmen und nahmen Anpassungen bei der Finanzmittelbeschaffung vor:

- Anpassung der Versandstrategie Direct-Mailing
- Schärfung unseres Profils mit der Schaffung des Claims «Wir machen Gehörlose sichtbar!»
- Einführung des Legatmarketings
- Weiterführung und Optimierung der Projektgesuche an Stiftungen und Fonds

Wir hoffen, dass Schwankungen bei den Erträgen durch diese Massnahmen besser ausgeglichen werden können. Aufgrund der steigenden Warenpreise und Nebenkosten wurde es nötig, die Preise für unsere Dienstleistungen per 2023 anzuheben.

UN-Behindertenrechtskonvention

Im Kanton Zürich wurden wichtige Schritte zur Umsetzung der UN-Behindertenrechtskonvention (UN-BRK) gemacht. Der Regierungsrat genehmigte Anfang August den Aktionsplan Behindertenrechte Kanton Zürich 2022 – 2025. Am 27. August dann startete der Kanton erstmalig die «Aktionstage Behindertenrechte» unter dem Motto «Zukunft Inklusion». Sie dauerten bis am 10. September 2023. Unsere Organisation

beteiligte sich mit vier eigenen Programmpunkten aktiv daran. Herzlichen Dank der Behindertenkonferenz Kanton Zürich (BKZ) und der Koordinationsstelle Behindertenrechte Kanton Zürich, mit welchen wir eine fruchtbare und konstruktive Zusammenarbeit pflegen.

Projektbeschreibung und Businessplan «Restaurant mit Gebärdensprache»

Die Arbeitsgruppe unter der Leitung von Lilly Kahler und Andreas Janner erarbeitete mit einem Gastronomieberater den Businessplan für ein «Restaurant in Gebärdensprache». Dieser wurde dem Stiftungsrat Ende November vorgelegt. Der Stiftungsrat gab grünes Licht für den Start der Finanzmittelbeschaffung per 2023. Ende 2023 wird der Stiftungsrat anhand des Zwischenstands über die weiteren Schritte entscheiden. Mit einem Restaurant in Gebärdensprache möchten wir die Inklusion vorantreiben und erreichen, dass Gehörlose, Schwerhörige und Hörende im Kanton Zürich endlich einen Ort haben, an dem sie gemeinsam feines Essen und die Gehörlosenkultur geniessen können.

Haus- und Raumverwaltung Gehörlosenzentrum

Nach einem Jahr Pause betraute uns die Genossenschaft Gehörlosenhilfe Zürich GGHZ (Trägerin des Gehörlosenzentrums) per 1. Januar 2022 wieder mit einem Mandat für die Haus- und Raumverwaltung. Ebenfalls erhielten wir die Reinigungsaufträge der Mieterschaft im Gehörlosenzentrum zurück. Wir sind froh, dass wir die beiden Angestellten der GGHZ übernehmen und ihre Stellen erhalten konnten.

Zusammenarbeit mit der Genossenschaft Gehörlosenhilfe Zürich (GGHZ)

Unser Geschäftsführer, Andreas Janner, sorgte in seiner Rolle als Vorstandssekretär gemeinsam mit dem Vorstand der GGHZ für Ruhe und Stabilität nach den Turbulenzen 2020/21 und trug zu einer harmonischen Zusammenarbeit zwischen den beiden Organisationen bei. Es konnten wieder Schritte in der Weiterentwicklung des Gehörlosenzentrums gemacht werden. Herzlichen Dank für das Vertrauen seitens GGHZ.

Vereinbarung mit Schweizerischem Gehörlosenbund (SGB-FSS)

Nach einem intensiven Austausch wurden im September 2022 gemeinsam mit dem SGB-FSS die Modalitäten für die künftige Zusammenarbeit vereinbart. Die Basis der Vereinbarung bilden Vertrauen, Wertschätzung und transparente Kommunikation. In Konfliktsituationen soll



schnell interveniert und proaktiv gehandelt werden. Auch die Zuständigkeiten wurden genauer definiert. Konkret bedeutet dies, dass der SGB-FSS vermehrt auf nationale Themen fokussiert und unsere Organisation auf kantonale. Der aktive Austausch und die gegenseitige Stärkung untereinander sind wichtig.

Strategieentwicklung 2024 – 2028

Der Stiftungsrat definierte im November das Vorgehen zur Strategieentwicklung für die Jahre 2024 – 2028. Für Januar 2023 wurde ein Strategieworkshop gemeinsam mit unterschiedlichen Anspruchsgruppen geplant. Folgende Aufgaben werden uns ab 2023 kurz- bis mittelfristig beschäftigen und verlangen erhöhte Aufmerksamkeit:

- Abschluss eines neuen Unterleistungsvertrags via SGB-FSS mit dem Bundesamt für Sozialversicherungen (BSV) für die Jahre 2024 – 2027 (4 Jahre)
- Weiterführung des Grossprojekts «Restaurant in Gebärdensprache» in der Stadt Zürich
- aktive Mitarbeit in der Organisationsentwicklung der GGHZ

Dank

Im Namen des Stiftungsrats bedanke ich mich herzlich bei allen Partnerorganisationen, Verbänden, Institutionen, Firmen, Vereinen und Gruppen, die uns im Berichtsjahr zur Seite standen und sich gemeinsam mit unserem Team für die Interessen von rund 2'500 gehörlosen Menschen im Kanton Zürich einsetzten. Ein grosses Dankeschön gebührt den vielen motivierten freiwilligen Helfer:innen, aber auch unseren treuen Spender:innen – sie alle verhelfen unserer Stiftung zum Erfolg! Vielen Dank auch Ihnen, liebe Lesende, dass Sie sich für unsere Organisation und die Anliegen gehörloser und hörbehinderter Menschen im Kanton Zürich interessieren.

Auch im kommenden Jahr gilt wieder: «Mit uns - für uns!»

Christian Matter
Präsident der Stiftung Treffpunkt der Gehörlosen

Jahresbericht der Geschäftsführung



Personelles

In unserer Geschäftsstelle kam im Berichtsjahr zu personellem Zuwachs. Per 1. Januar 2022 konnten wir Marinela Exer und Juan Renteria in unserem Team begrüssen, denn die Genossenschaft Gehörlosenhilfe Zürich (GGHZ) übertrug uns nach einem einjährigen Unterbruch wieder die gesamte Haus- und Raumverwaltung inkl. Reinigungsdienst. Anfang Juli konnten wir dann unseren ehemaligen Mitarbeiter Mohammed Al-Bayati als Nachfolger von Juan Renteria für uns verpflichten. Letzterer verliess uns per 30. Juni, um sich neuen Aufgaben zu widmen. In Zusammenarbeit mit dem HEKS/AOZ führten wir das Einsatzprogramm für Rgbey Gebremariam erfolgreich weiter. Sie ist bereits ein fester Bestandteil des Teams und leistet ausgezeichnete Arbeit in unserer Küche und Cafeteria.

Weiterbildung

Unser Team nahm am 12. Juli 2022 an einer internen Weiterbildung zum Thema Datenschutz und Urheberrecht teil. Dies wurde nötig, weil die Anforderungen an einen korrekten Umgang mit personenbezogenen Daten an die Firmen und Organisationen stetig steigen. Wir wurden in die geltende Rechtslage eingeführt und sensibilisiert für den Umgang mit persönlichen Daten und Bildern.

Neumöblierung Geschäftsstelle

Dank dem Legat von Frau Margrit Tanner, das wir Ende 2021 erhalten hatten, durften wir endlich unsere in die Jahre gekommenen Büromöbel ersetzen und die Geschäftsstelle neu einrichten. Dabei beachteten wir auch ergonomische Aspekte und schafften z.B. Tische mit elektrisch höhenverstellbarer Arbeitsfläche an. Während den Leerungs- und Reinigungsarbeiten wurde im Homeoffice gearbeitet. Mit grosser Freude durften wir dann am 26. Juni unsere frisch möblierten Räume in Betrieb nehmen, welche nun heller und freundlicher wirken und ein angenehmeres Arbeiten ermöglichen.

Dank

Unserem Team, den freiwilligen Mitarbeitenden und den Stiftungsräten spreche ich für das grosse Vertrauen und die breite Unterstützung meinen Dank aus. Als Team arbeiteten wir in einer unsicheren Zeit mit viel Unvorhergesehenem engagiert und konstruktiv zusammen. Ein grosser Dank gebührt auch Ihnen für Ihre Solidarität und für Ihre Treue. Sie helfen uns dabei, unsere Arbeit zugunsten gehörloser und hörbehinderter Menschen im Kanton Zürich weiterzuführen und teilen unsere Vision von einer inklusiven Gesellschaft, in der Menschen mit Hörbehinderung ihren festen und gleichberechtigten Platz haben.

Andreas Janner
Geschäftsführer sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH

Strategie 2018 – 2023

VISION & AUFTRAG

Inklusion
Gleichstellung
Lebensqualität

STRATEGISCHE HANDLUNGSFELDER

Gesellschaft

- Begegnungen
- Kultur & Bildung
- Kommunikation & Gebärdensprache

Politik

- Interessenvertretung
- Bilingualität
- UNO-Behindertenrechtskonvention BRK

OPERATIVE HANDLUNGSFELDER

Kontaktstelle
Region Zürich
Gemeinschafts-, Kultur- & Kompetenzzentrum
Selbsthilfe
Netzwerk
Kanton Zürich

Vision & Auftrag

Menschen mit Hörbehinderung leben im Kanton Zürich barrierefrei und nehmen gleichberechtigt an der Gesellschaft teil. Sie wirkt sich positiv auf die Lebensqualität von Betroffenen aus. Mit uns für uns.

Mission

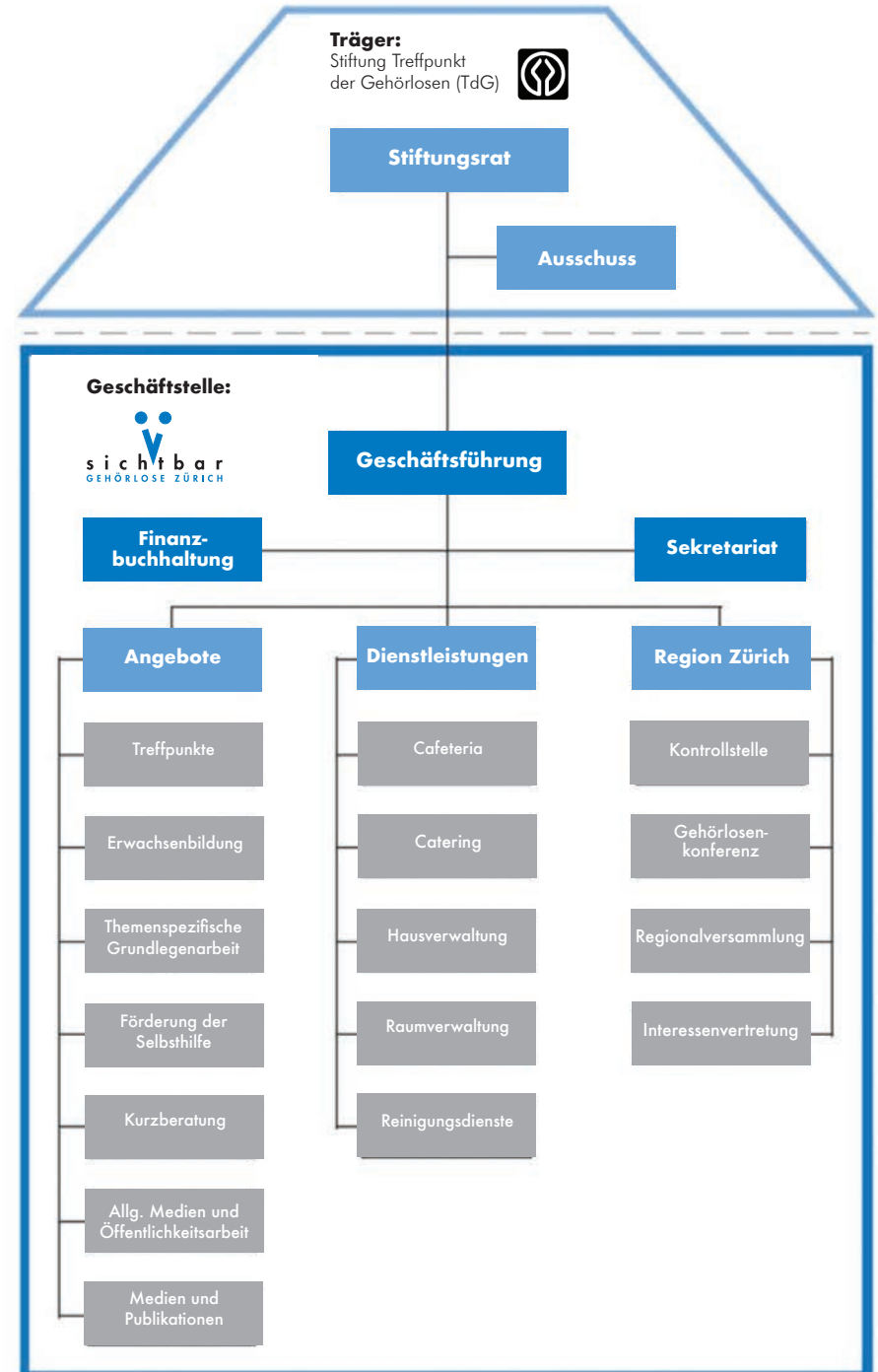
Im Zentrum unserer Arbeit steht sowohl der gehörlose Mensch als auch der hörbehinderte Mensch mit seinem natürlichen Streben nach Wachstum, Autonomie und gesellschaftlicher Teilhabe. Wir unterstützen ihn in der Entwicklung und Entfaltung seiner Persönlichkeit, indem wir uns auf politischer Ebene für seine Rechte einsetzen und Bildungs-, Kultur- und Begegnungsveranstaltungen anbieten. Wir beziehen sein Umfeld mit ein und erbringen auch Angebote und Dienstleistungen für Angehörige, Dritte und die öffentliche Hand. Gemeinsam mit Partnerorganisationen setzen wir uns für die Entwicklung einer inklusiven Gesellschaft ein, in der Menschen mit einer Hörbehinderung nicht länger diskriminiert werden, sondern als vollwertige Mitglieder der Gesellschaft diese gleichberechtigt mitgestalten und daran teilhaben können.

Zur Erreichung unserer Ziele nutzen wir unser Netzwerk, insbesondere pflegen wir engen Kontakt zu unseren Partnern im Gehörlosenzentrum Zürich, dem nationalen Dachverband Schweizerischer Gehörlosenbund SGB-FSS, dessen Strategie wir auf kantonaler Ebene unterstützen, sowie der Region Zürich.

Strategiepapier

Auf unserer Webseite www.sichtbar-gehoerlose.ch ist das gesamte Strategiepapier zu finden, inkl. Leitbild, strategischen Handlungsfeldern und Zielen.

Organigramm



Gesellschaft



2022
73.25 Stunden
91 Personen

Kurz-Sozialberatung

Wir bieten kompetente Kurzberatungen zu Alltagsthemen an für gehörlose, schwerhörige, höresehbehinderte Menschen, deren Angehörigen sowie Fachpersonen oder interessierte Hörende. Im Berichtsjahr lagen die Schwerpunkte der Hilfesuchenden auf Themen aus lebenspraktischen Bereichen wie Umgang mit technischen Geräten wie Mobiles, iPads und Notebooks, div. Apps und Abonnementen aber auch auf juristischen Themen wie dem Vorsorgeauftrag. Es wurden auch Informationen zur Kommunikation am Arbeitsplatz, den eidg. Volksabstimmungen, der Wohnungssuche, Familienanlässen, dem Entsorgungssystem der Stadt Zürich u.v.m. abgegeben. Neu wurde ukrainischen gehörlosen Flüchtlingen auch Alltagswissen zum Leben in der Schweiz vermittelt.

Webseite
234'096 Besucher

Newsletter
603 Abonnenten

Facebook
1'292 Personen
👍 «Gefällt mir»
1'149 Abonnierte

Instagram
922 Abonnenten

Medien und Publikationen

Wir informieren unsere Basis und Interessengruppen regelmässig über aktuelle Themen, Angebote und Dienstleistungen. Diese Informationen werden über verschiedene Kanäle verbreitet, so unter anderem auch über unsere Webseite www.sichtbar-gehoroerlose.ch. Parallel zu den zweiwöchentlichen Newslettern teilen wir Informationen und Beiträge auch auf den Sozialen Medien wie Facebook und Instagram. Im Veranstaltungskalender «Agenda.» werden alle Angebote der Region Zürich in einem A3-Format publiziert. Diese erscheint dreimal pro Jahr in einer Auflage von jeweils 1'000 Exemplaren. In unserer Zeitung «schau!» berichten wir zweimal pro Jahr über aktuelle Themen. Schwerpunkte in den beiden letzten Ausgaben waren das Alter und das Thema Inklusion. Die «schau!» hat eine Auflage von 3'000 Exemplaren.

Bildung

Erwachsenenbildung – Tages- und Semesterkurse

Für Gehörlose ist der Zugang zur Bildung in der hörenden Gesellschaft immer noch voller Hürden. Unser Bildungsteam setzt dort an und organisiert allgemeinbildende Kurse, die methodisch-didaktisch für Gehörlose und in Gebärdensprache angeboten werden. Im Jahr 2022

konnten endlich wieder mehr Kurse vor Ort besucht werden. Wegen der Corona Pandemie war dies in den Jahren zuvor nur beschränkt möglich. Die 645 Teilnehmer:innen haben im Jahr 2022 72 Bildungsanlässe besucht. Es war eine grosse Erleichterung spürbar, dass der Austausch wieder vor Ort stattfand. Das Bundesamt für Sozialversicherung unterstützt uns in den zwei Bildungsbereichen «Freizeit» und «Autonomie». Wir haben die Jahresziele übertroffen. Besonders beliebt waren die 6 Angebote zu Gesundheitsthemen, die von der Dr. sc. med. Tatjana Binggeli – unserer gehörlosen Ärztin – in Gebärdensprache gehalten wurden. Der Zulauf war gross und bot Bildung auf hohem Niveau. All unsere Kurse und Veranstaltungen wurden direkt in Gebärdensprache durchgeführt oder simultan in DSGS gedolmetscht.

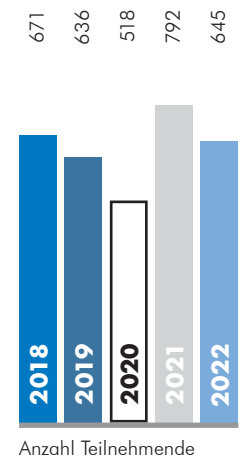
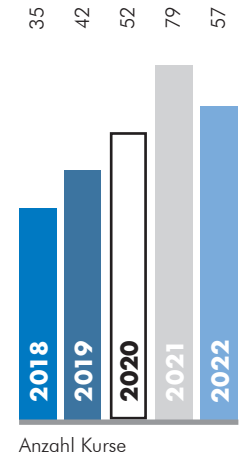
Kommunikationsforum Kofu

Geplant waren im Berichtsjahr 5 Anlässe. Wegen der Corona-Situation musste ein Anlass im Februar allerdings abgesagt werden. Marinus Spiller führte nach dem Rücktritt von zwei Teammitgliederinnen vier Anlässe mit Unterstützung von sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH durch. Es gab eine Kurzfilmvorführung «You are noted» mit anschliessender Diskussion, einen Abend zur Situation der geflüchteten Ukrainer:innen in der Schweiz, sowie die Vorstellung des Verbands SDS und der Procom.

Treffpunkte und Begegnungen

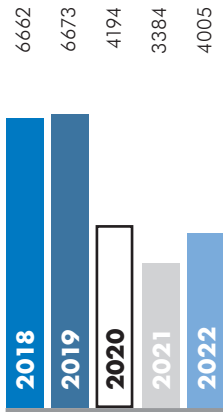
Offener Treff im Gehörlosenzentrum Zürich

Im März durften wir uns nach vielen online Zoom-Treffs endlich wieder in der Cafeteria persönlich begegnen zum Spielen, Austauschen, Plaudern, gemeinsamen Essen usw. Die Anzahl ist gegenüber dem Vorjahr gestiegen. Durch die gehörlosen ukrainischen Flüchtlinge entstand für unsere Geschäftsstelle eine neue Situation. Wir unterstützten die gehörlosen Flüchtlinge, indem wir Kleider, Spielsachen, Taschen und weitere Produkte sammelten und abgaben. Freiwilligen Helfer:innen haben uns bei der Organisation und Betreuung geholfen. Ein grosses Danke an unsere Freiwilligen. Wir arbeiteten während dreier Monate eng mit dem





HausCafésichtBar



Anzahl Besucher:innen

Verein DIMA und der Beratungsstelle BFSUG zusammen. Der Sommergrill vor den Sommerferien fand bei bestem Wetter statt. Für gute Laune sorgte unser Spiel-Parcours, an dem fast 70 gehörlose ukrainische Flüchtlinge teilnahmen. Während den Aktionstagen «Zukunft Inklusion» fanden die Treffs von Ende August bis Mitte September an verschiedenen Orten statt wie z.B. im Restaurant des Kulturmarkts, in der Sternwarte der ETH, im Science Pavillon der Uni und an anderen kulturellen Anlässen.

HAUSCafésichtBAR

Die Cafeteria in der Etage E des Gehörlosenzentrums in Zürich-Oerlikon ist unser zentraler Ort für Austausch und Begegnung. An vier Tagen pro Woche gibt es ein leckeres Mittag- und/oder Abendessen, welches von unserer gehörlosen Köchin mit viel Liebe zum Detail und Können zubereitet wird. Es lohnt sich, bei uns eine Pause einzulegen, um z.B. auf der Dachterrasse eine noch unbekannte Sicht auf Oerlikon zu geniessen oder in der Cafeteria interkulturelle Erfahrungen zu sammeln bei einem Gespräch mit gehörlosen, schwerhörigen und hörenden Besucher:innen. Gerne besucht wurde beispielsweise der Sommergrill für die ukrainischen Flüchtlinge oder die Spezialabendessen wie z.B. das tansanische Essen zum Erlebnisbericht «Kilimandscharo» oder der serbische Abend während der Fussball-WM.

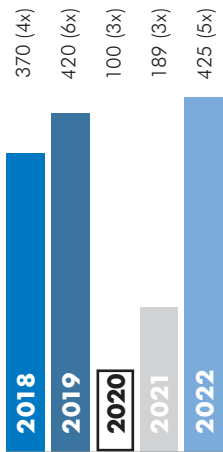
«Bistro taktvoll»

Das Bistro taktvoll in der Alte Kaserne in Winterthur wurde fünfmal durchgeführt und war sehr gut besucht. Gehörlose und Hörende kamen miteinander in Kontakt, um gemeinsam die Gebärdensprache anzuwenden. In einer lockeren Atmosphäre werden von den Angestellten Gebärden beigebracht und Bestellungen entgegengenommen. Ziel ist es, die Gebärdensprache sichtbar zu machen und Hemmschwellen abzubauen.

Ahoi! Ladencafé

Nachdem der Startschuss 2021 geglückt war, wurden auch im Berichtsjahr im Ladencafé Ahoi! (Kreis 5) wieder zwei Veranstaltungen durchgeführt. Im Juni und September wurden die Gäste im Ladencafé in Gebärdensprache begrüsst und bedient. Wer wollte, konnte sich über

Bistro taktvoll



Anzahl Besucher:innen

Gehörlosigkeit informieren. Die Kundschaft zeigte sich erfreut über die unerwartete Bereicherung und übte motiviert mit dem Team Gebärden ein.

Ahoi! Ladencafé

2022: 77 (2x)

Kultur

Kultur-Events

Seit mehreren Jahren führen wir das Label «Kultur inklusiv». Wir bieten Anlässe, die von allen erlebt werden können, also nicht nur von Gehörlosen, sondern auch von Schwerhörigen und Hörenden. Dies verbindet und führt zu Begegnungen und Austausch. Im Berichtsjahr haben wir unser Ziel von vier Anlässen erreicht, auch wenn wir einmal auf Zoom zurückgreifen mussten: Die Veranstaltung mit dem gehörlosen Schauspieler Jonny Cotsen aus England fand aufgrund von Reisebeschränkungen digital statt. Alle anderen Anlässe konnten wir aber im Gehörlosenzentrum durchführen. So durften wir dank der guten Kooperation mit der Buchhandlung Nievergelt in Oerlikon den bekannten Schweizer Schriftsteller und Kabarettisten Franz Hohler bei uns zu einer Lesung begrüßen. Am Filmabend mit anschliessender Diskussionsrunde zeigten wir dann den oscarprämierten Film «CODA». Auch die Zürcher Musikerin Nina Valotti war bei uns zu Gast und ihre Lieder wurden von Gehörlosen in Gebärdensprache übersetzt. Wir danken allen, die mit uns zusammengearbeitet haben, für die weiteren Anlässe, die zu Begegnungen führten und Kultur und Inklusion miteinander verbanden, z.B. das Theater Spektakel Zürich, das Sogar Theater, der Zauberpark Zürich uvm.

Projekt Restaurant mit Gebärdensprache

Dieses Projekt wuchs im Jahr 2022 stetig weiter. Die Arbeitsgruppe mit mehrheitlich Gehörlosen kam zu 6 Sitzungen zusammen, um gemeinsam am Businessplan zu feilen. Dieser ist die wichtigste Grundlage für die Eröffnung und Führung eines Restaurants. Es wurden Zahlen gemeldet und ein Betriebskonzept erstellt. Unser Team trug mit Begeisterung





kreative und innovative Ideen für das Restaurant zusammen. Die Zahlen schliesslich gaben Auskunft darüber, ob unser Projekt im harten Gastronomiebereich eine echte Chance hat. Und die hat es! Die intensive Zusammenarbeit mit dem Gastronomie-Fachmann Kurt Schempp war wichtig für das Betriebskonzept. Der Stiftungsrat von sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH nahm im November 2022 das Konzept an und erteilte den Startschuss für die Mittelbeschaffung. Das bedeutet, dass nun die Finanzierung des grossen Projektes angepackt wird, damit wir es bald umsetzen und das Restaurant eröffnen können. Wir sind dankbar für weitere finanzielle Unterstützung dieses zukunftsweisenden Projektes.

ihr Engagement erfolgreich aufrechterhalten können. Mit der Selbsthilfeförderung ermöglichen wir Vereinen und Gruppen, sich selbstbestimmt für die eigene Wünsche und Anliegen einzusetzen.

Freiwillige Helfer:innen

Im November kam es zur ersten Infoveranstaltung für Freiwillige. An diesem Austausch stellten wir interessierten Personen unsere Organisation vor, Einsatzmöglichkeiten und unser Angebot. Bei diesem wichtigen Austausch lernten wir einander näher kennen und konnten die gegenseitigen Erwartungen besprechen. Ein grosses Dankeschön an alle Freiwilligen, die uns mit ihrer wertvollen Zeit und Arbeit unterstützen und vieles möglich machen!

Aktiv 50

Das Team von Aktiv 50 traf sich viermal zu einer Austauschitzung mit Marzia Brunner, Verantwortliche für die Koordination und Planung von Veranstaltungen. Die Teilnahme an den Angeboten stieg 2022 erfreulich stark an. Besonders Ausflüge sind bei den Senior:innen sehr beliebt. Die Angebote werden immer am ersten Mittwoch des Monats durchgeführt. Im Berichtsjahr fanden insgesamt 12 Veranstaltungen statt.

Familientreff Sonne

Es hat sich ein motiviertes Team zusammengefunden, das den Familientreff Sonne weiterführt. Es kam zu drei Sitzungen mit unserer Organisation. Um das Team administrativ zu unterstützen, wurden die Ausschreibungen der insgesamt sieben Veranstaltungen von sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH übernommen. Es wurden schon lange nicht mehr so viele Veranstaltungen durchgeführt, wie im Berichtsjahr, und es kam sogar zu einem Kinder-Wochenende Ende August in Elm. Wir freuen uns über diesen Erfolg!

15 Vorträge
449 Teilnehmende

1 Informationsveranstaltung
150 Besucher:innen

3 Interviews mit Schülern,
Maturanden und Studenten

Kommunikation und Gebärdensprache

Allgemeine Medien- und Öffentlichkeitsarbeit

Auf Anfrage sensibilisieren wir aktiv die Öffentlichkeit zu den Themen Hörbehinderung im Allgemeinen und Gehörlosigkeit im Spezifischen. So informieren wir z.B. Schulen, Kirchgemeinden, Verwaltungen, politische Institutionen und Organisationen, Rettungsdienste und Medienschaffende über die Gebärdensprache, den Umgang mit gehörlosen Menschen und was es braucht, damit Menschen mit einer Hörbehinderung an der Gesellschaft teilhaben können.

Auch im Rahmen von Abschluss- und Vertiefungsarbeiten von Schüler:innen, Lernenden und Studierenden beantwortete unsere Geschäftsstelle zahlreiche Fragen rund um die Themen Gehörlosigkeit, Kommunikation, Gebärdensprache, Lebensalltag, Umgang, Inklusion und Resilienz.

Förderung der Selbsthilfe

Im Sinne der «Hilfe zur Selbsthilfe» beraten, begleiten und unterstützen wir Einzelpersonen, Gruppen, Vereine und Organisationen im Hörbehindertenwesen. So können wir Hand bieten bei Veranstaltungen, beim Erstellen von Programmen, begleiten Sitzungen oder pflegen den persönlichen Kontakt. Ehrenamtliche erhalten in uns eine Stütze, damit sie



Politik

Interessenvertretung

sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH ist eine gemeinnützige Dachorganisation der Gehörlosen-Selbsthilfe im Kanton Zürich. Gestützt auf die Strategie von 2018 bis 2023 legen wir verstärkt den Fokus auf die Interessenvertretung von rund 2'500 gehörlosen und hörbehinderten Menschen im Kanton Zürich. In der Grundlagenarbeit setzen wir uns für einen barrierefreien Zugang in allen Lebensbereichen wie Arbeit, Bildung, Information, Gesundheit, Gesellschaft, Kommunikation, Kultur und Politik ein und verfolgen damit konsequent die gesellschaftliche Inklusion.

Vom 14. bis zum 16. März 2022 wurde die offizielle Schweiz vom UNO-BRK-Ausschuss zum ersten Mal zur Umsetzung der UN-Behindertenrechtskonvention BRK angehört. Dort wurde festgestellt, dass die Schweiz einen sehr hohen Aufholbedarf hat. Es fehlen konkrete Umsetzungspläne und Massnahmen zur Umsetzung.

sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH nimmt die Interessenvertretung wahr für die Gleichstellung aller Menschen mit Hörbehinderung, indem wir in verschiedenen Arbeitsgruppen, Kommissionen und kantonalen Gremien mitwirken.

UN-Behindertenrechtskonvention (UN-BRK) im Kanton Zürich

Im Mitwirkungsnetzwerk «Partizipation Kanton Zürich» – einer Kooperation zwischen der Behindertenkonferenz Kanton Zürich BKZ und dem Kantonalen Sozialamt KSA (Koordinationsstelle Behindertenrechte) – engagierte sich Andreas Janner als Vertreter für Menschen mit einer Hörbehinderung innerhalb der Steuergruppe für die Verbesserung der Situation von Betroffenen.

Aktionsplan Behindertenrechte 2022 – 2025

Am 6. Juli 2022 genehmigte der Regierungsrat des Kantons Zürich den Aktionsplan Behindertenrechte Kanton Zürich 2022 – 2025 und stellte diesen der Öffentlichkeit am 23. August 2022 vor. In diesem Aktions-

plan sind total 26 Massnahmen aufgelistet. An der ersten Partizipationskonferenz vom 26. Oktober 2022 trafen sich Menschen mit Behinderungen aus jeder Kategorie mit den 26 Massnahmenverantwortlichen und tauschten sich über die Umsetzung des Aktionsplans aus. Am 25. August 2022 wurde ein Aktionsforum «Inklusion – ein Thema mit Zukunft für Ihre Gemeinde» für Vertreter:innen aller Zürcher Gemeinden durchgeführt. An diesem Anlass wurde auf die Rechte von Menschen mit Behinderung und den kantonalen Aktionsplan aufmerksam gemacht. Neben dem Kanton sind auch die Gemeinden aufgefordert, den hindernisfreien Zugang für alle Menschen mit Behinderung, auch für Menschen mit einer Hörbehinderung, zu gewährleisten.

Aktionstage «Zukunft Inklusion»

Nach der Veröffentlichung des Aktionsplans fanden vom 27. August bis 10. September 2022 kantonsweit die Aktionstage «Zukunft Inklusion» statt. Das KSA und die BKZ organisierten und koordinierten diese Tage. Es wurden über 140 freiwillige inklusive Veranstaltungen durchgeführt. sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH machte mit eigenen Programmen und Kooperationen an insgesamt 13 kleineren und grösseren Aktionen mit. Die Zusammenarbeit mit Partnern war fruchtbar für beide Seite. Gehörlose und Hörende begegneten sich auf Augenhöhe, arbeiteten Hand in Hand und profitierten so gegenseitig voneinander. Unsere Organisation schätzt die konstruktive Zusammenarbeit mit der BKZ, der Koordinationsstelle Behindertenrechte und dem Kantonalen Sozialamt und dankt für die aktive und gute Partnerschaft.

UN-Behindertenrechtskonvention (UN-BRK) in der Stadt Zürich

Andreas Janner nahm an den Sitzungen des Soundingboards teil und arbeitete gemeinsam mit anderen Vertreterinnen und Vertretern von Behindertenorganisationen am ersten städtischen Massnahmenplan 2020 bis 2022 für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderung mit. Die Prozesse und Ergebnisse der vergangenen drei Jahre wurden ausgewertet und ein Schlussbericht verfasst. In einem Workshop diskutierte das Soundingboard gemeinsam mit weiteren Verwaltungsangestellten und Betroffenen Verbesserungen und Ergänzungen für den neuen Massnahmenplan 2023 bis 2025. Dieser soll in den nächsten Jahren in



der Behindertengleichstellung noch einen Schritt weiter gehen. sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH freut sich ebenfalls sehr, dass mit den beiden Beauftragten für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderung der Stadt Zürich Zineb Benkhelifa und Flavia Frei eine aktive und konstruktive Zusammenarbeit und Partnerschaft besteht.

Zugang zum öffentlichen Verkehr

Die Schwerpunkte der beiden Kommissionen, der VBZ-Kommission für hindernisfreie Mobilität und der Expertenkommission für hindernisfreies Reisen im ZVV (HIRZ), waren im Berichtsjahr: Fahrzeugneubeschaffung der Dolderbahn, Ausbau der Limmattalbahn, Ausbau der Tram- und Bushaltestellen, Anpassung der Bedienoberflächen an Billettautomaten und zudem Geländer und Handläufe an Haltestellen (bei Rampen und Treppenstufen). Gemäss BehiG (Einführung 2004) müssten alle Einsteigevorgänge von Tram- und Bushaltestellen in der Stadt Zürich bis spätestens Ende 2023 hindernisfrei ausgebaut werden. Die Stadt und der Kanton Zürich rechnen mit einem Rückstand von ca. 25 %. Sie sind aber dank unserer positiven und konstruktiven Zusammenarbeit gewillt, diesen Ausbau 2024 fortzusetzen.



Schreibberatung im Gehörlosenzentrum Zürich



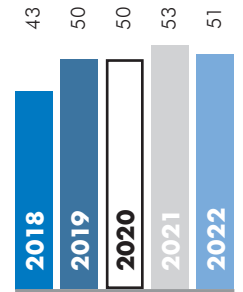
Schreibberatung für Gehörlose und Schwerhörige

Ähnlich wie in den Vorjahren haben 2022 51 Personen die Dienstleistungen der Schreibberatung genutzt. Dazu gehörten auch ein paar gehörlose Flüchtlinge aus der Ukraine. Die Anzahl Besuche war mit 73 vergleichbar hoch wie im Vorjahr. Zudem fanden 43 Online-Beratungen via Skype statt und weitere 89 Aufträge wurden per E-Mail bearbeitet, etwas weniger als im Vorjahr. Die Aufträge waren wie immer vielfältig: Wir haben Briefe und andere kurze Texte geschrieben, schriftliche Informationen in Gebärdensprache erklärt, kleine Korrekturarbeiten erledigt und grössere Schreibprojekte begleitet.

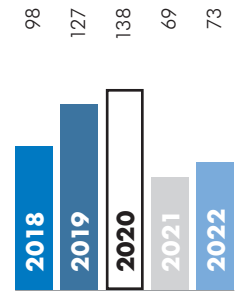
Die Schreibberatung hat seit einigen Jahren am Mittwochnachmittag von 14 bis 17 Uhr eine öffentliche Sprechstunde. Je nach Bedarf fanden auch an anderen Wochentagen Beratungen statt, vor Ort und online.

Die Schreibberatung im Gehörlosenzentrum ist ein Angebot von der Beratung für Schwerhörige und Gehörlose Zürich BFSUG und sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH und wird im Mandat von DIMA Verein für Sprache und Integration geführt.

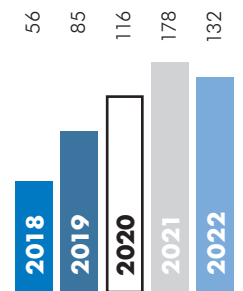
Sarah Guidi
Leiterin Schreibberatung



Anzahl Personen



Anzahl Kontakte



Aufträge per Mail / Skype

Gehörlosenzentrum Zürich



Im Gehörlosenzentrum an der Oerlikonerstrasse 98 in Zürich-Oerlikon betreibt unsere Geschäftsstelle im obersten Stock eine Cafeteria als Ort der Begegnung. Im Mandat der GGHZ erbringen wir Dienstleistungen in den Bereichen Hausverwaltung, Reinigung und Gebäudeunterhalt sowie Raumvermietung.

Gehörlosenzentrum

Das Gehörlosenzentrum beherbergte im Berichtsjahr 11 Organisationen und Dienste aus dem Gehörlosen- und Hörbehindertenwesen des Kantons Zürich.

Mandate der Haus- und Raumverwaltung

Per 1. Januar 2022 ging die Haus- und Raumverwaltung nach einer einjährigen Pause an unsere Geschäftsstelle zurück. Die GGHZ mandatierte uns mit der Hausverwaltung und Reinigung der allgemeinen Flächen. Wir sind froh, dass wir gehörlose Personen mit Erfahrung für die beiden 40%-Stellen gewinnen konnten, welche seither unser Team ergänzen.

Vermietung von Sitzungs- und Seminarräumen

Die Vermietung von Seminar- und Kursräumen nahm nach Beendigung der Corona-Massnahmen ab März Fahrt auf. Auf insgesamt vier Etagen vermieteten wir zeitweise bis zu 10 verschiedene Räume, von der Aula mit einem Foyer über grössere Seminarräume bis hin zu kleinen Sitzungszimmern und einer Cafeteria. Die Genossenschaft Gehörlosenhilfe Zürich (GGHZ) möchte im Gehörlosenzentrum möglichst erschwingliche Tagesmieten für Menschen mit und ohne Hörbehinderung zur Verfügung stellen für Kultur, Bildung und Begegnung. Für die Etage C konnte per 1. Oktober ein festes Mietverhältnis mit einer heilpädagogischen Schule eingegangen werden.

Catering

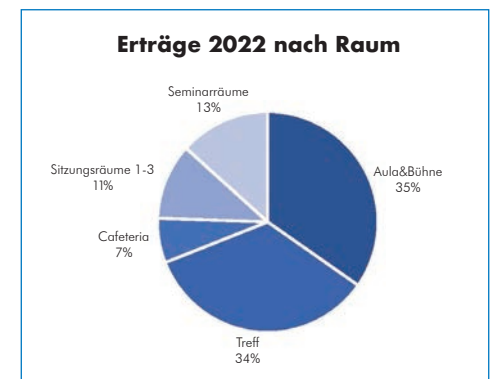
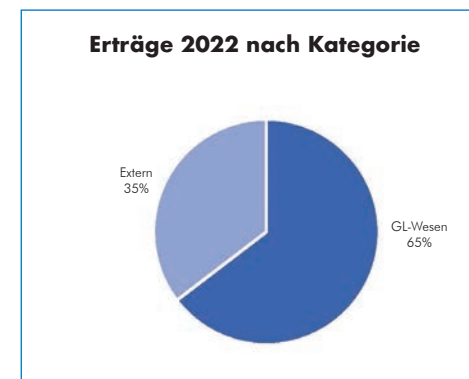
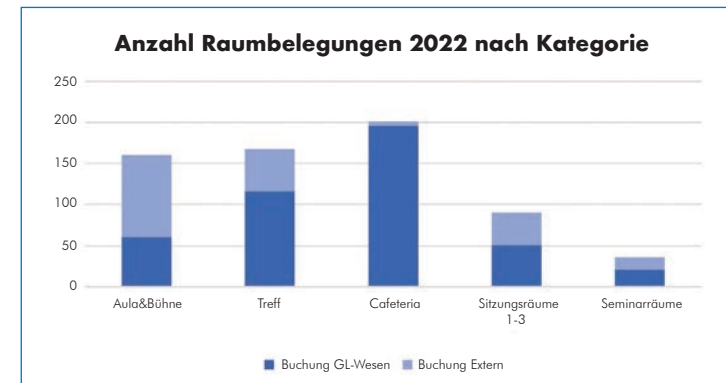
Anfragen zu Catering-Bestellungen für Sitzungen, Seminare und Events senden Sie bitte an cafeteria@sichtbar-gehoerlose.ch

Wir danken der GGHZ für ihr Vertrauen und für die kostenlose Nutzung der Küche und Cafeteria sowie für die vorteilhaften Mietkonditionen.



Belegungsstatistik vom 1. Januar – 31. Dezember 2022

	Buchung	Buchung GL-Wesen	Buchung Extern
Aula&Bühne	160	61	99
Treff	167	116	51
Cafeteria	201	196	5
Sitzungsräume	90	51	39
Seminarräume	36	21	15
Total	654	445	209



Kontaktstelle Region Zürich



Als Regionalpartner des Schweizerischen Gehörlosenbunds SGB-FSS engagierte sich sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH für den barrierefreien Zugang zur Gesellschaft und die Inklusion.

Arbeitsgruppe Alter – Studie «Unabhängige Lebensführung gehörloser Menschen im Alter – am Beispiel des Kantons Zürich».

An der Tagung vom 7. September wurden die Studienergebnisse durch die Verfasserin Dr. Simone Girard-Groeber präsentiert. Die Studie war von uns bei der Fachhochschule Nordwestschweiz FHNW 2019 in Auftrag gegeben worden. Es wurden 11 Empfehlungen mit Massnahmen zur Verbesserung der Lebenssituation von gehörlosen älteren Menschen abgegeben. Eine Arbeitsgruppe wird sich gemeinsam mit Vertretern von Organisationen des Zürcher Hörbehindertenwesens und der Altershilfe im Kanton Zürich damit befassen und die Umsetzung in Angriff nehmen.

Flüchtlinge aus der Ukraine

Am 4. März 2022 trafen die ersten gehörlosen ukrainischen Flüchtlinge mit dem Auto überraschend bei uns im Gehörlosenzentrum Zürich-Oerlikon ein. Täglich wurden es mehr. Sie kamen mit den Zügen, ihren Fahrzeugen oder Bussen in Zürich an. Der Verein DIMA (Verein für Sprache und Integration) sprang sofort als Kontakt- und Anlaufstelle ein. Dank vieler gehörloser Kulturvermittler und Einsätzen von Gebärdensprach-Dolmetschenden wurde die Kommunikation zwischen den ukrainischen Flüchtlingen und den Mitarbeitenden der Fachstellen sichergestellt. In der Anfangsphase mussten wir einige Geflüchteten notfallmässig im Gehörlosenzentrum auf der leerstehenden Etage C unterbringen. Sie schliefen auf Matratzen, die uns der städtische Zivilschutz kurzfristig zur Verfügung gestellt hatte. Weil viele Flüchtlinge in ihren Unterkünften keine Verpflegungsmöglichkeiten über Mittag hatten, boten wir kurzfristig im Auftrag des Kantons Zürich unter der Woche ein Mittagessen in der Cafeteria an. Dieses Angebot wurde rege genutzt, auch für soziale Kontakte und den Austausch untereinander. Zusätzlich förderten wir an den Wochenenden den Kontakt zur gehörlosen Bevölkerung mit diversen Freizeit- und Begegnungsangeboten. Diese Hilfe kam dank der intensiven Zusammenarbeit der Koordinationsstelle Behindertenrechte Kanton Zürich mit den regionalen Organisationen wie DIMA (Verein für Sprache und Integration), der Beratung für Schwerhörige und Gehörlose (BFSUG) Zürich, dem Zentrum für Gehör und Sprache Zürich (ZGSZ), dem Gehörlosendorf Stiftung Schloss Turbenthal, der reformierten Gehörlosegemeinde Zürich und unserer Organisation zustande.

Gehörlosenkonzferenz

Wegen der unsicheren Lage in Zusammenhang mit dem Verlauf der Corona-Pandemie verzichteten wir 2022 ein weiteres Mal auf die Durchführung der Gehörlosenkonzferenz.

Jahresbericht der Selbsthilfevereine und -gruppen



Gehörlosen- und Sportverein Zürich GSVZ

275 Aktiv-, Treue-, Frei- und Ehrenmitglieder / 10 Abteilungen

Es war ein bewegtes Jahr. Aufgrund des Kriegs zwischen Russland und der Ukraine schlossen praktisch alle Sport-Weltverbände (u.a. IOC, FIFA, FIS etc.) Russland und Belarus von internationalen Wettkämpfen aus, was es in der Sportwelt bisher so noch nie gegeben hatte. Wir unterstützen nach Möglichkeiten die geflüchteten gehörlosen Ukrainerinnen und Ukrainer in Zürich.



Unsere 106. Vereinsversammlung durften wir endlich wieder im Gehörlosenzentrum Oerlikon am 23. April 2022 abhalten. Es kamen über 90 Personen (genauer: 71 Stimmberechtigte und 21 Gäste, vorwiegend aus der Ukraine)! Sowohl das Protokoll des Jahres 2021 als auch die Jahresrechnung 2021 wurden mit grosser Mehrheit angenommen, der Vorstand entlastet und seine Arbeit verdankt. Im Anschluss genossen wir das gemeinsame Abendessen bis am späten Abend im Gehörlosenzentrum Oerlikon.

Mutationen im GSVZ-Vorstand:

Marcel Spiller trat nach 6 Jahren Tätigkeit (2016-2022) aus. Neu in den Vorstand wurde Calvin Rohrer gewählt.



Von links nach rechts: Calvin Rohrer, Ronny Bäurle, Käthi Schlegel, Christian Matter, Melissa Bürgi, Martin Risch, Florian Schmid



Im Berichtsjahr wurde die Abteilung Jassen als Mitglied des Jahres 2021 gewählt.

Die Abteilung Jassen führt seit 50 Jahren ohne Unterbruch die Jass-Meisterschaft durch. Zudem war die Abteilung sehr aktiv: Sie unternahm Ausflüge, organisierte gemeinsame Essen, den Apéro an der Vereinsversammlung u.v.m. Herzliche Gratulation! Abteilung Jassen (Martin Risch, Ruth Rösner, Rolf Zimmermann)

Auch die anderen Abteilungen waren fleissig und organisierten eine Pokermeisterschaft und eine Bowlingmeisterschaft (neu), dann Turniere für Volleyball, Futsal, und Paddel (neu). Es wurde gewandert, geschossen und Schach gespielt u.v.m. Auch für die Veteranen gab es regelmässige Trainings, z. B. im Volleyball und Futsal.

Am 10. Dezember 2022 kamen über 120 Personen an unsere alljährliche GSVZ-Jahresschlussfeier in Wollishofen. Wir genossen die vielen Attraktionen und Aktivitäten in der gemeinsamen Runde sowie das leckere Essen. Vielen Dank an alle Helfer:innen!

Der Vorstand bedankt sich bei allen GSVZ-Mitglieder/-innen für ihr Vertrauen! Vielen Dank allen Leiterpersonen und deren Teams für ihre wertvolle Arbeit!

Wir danken auch sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH auch für die gute Zusammenarbeit!

Unser Vereinsziel ist es, die Kameradschaft und die Solidarität untereinander zu fördern, aber auch gute sportliche Leistungen zu erzielen und den kulturellen Austausch zu pflegen. Es lebe der GSVZ, auch in herausfordernden Zeiten gemeinsam unterwegs!

Christian Matter, GSVZ-Präsident

Gehörlosen Sport- & Kulturverein Winterthur GSKVW

Samstag, 05. Februar 2022

Uetliberg

Nach einer romantischen Busfahrt und einem kurzen Spaziergang erreichten wir unser Ziel, den Hausberg von Zürich. Bei einer schönen Aussicht genossen wir einen kleinen Apéro und plauderten.

Samstag, 02. April 2022

Generalversammlung und Bowling, Elsau

Es kamen zahlreiche Mitglieder:innen und die Versammlung lief gut und zügig ab. Danach gab es für alle ein Abendessen, das wir selbst wählen konnten. Um 21.00 Uhr machten wir uns auf den Heimweg.

Sonntag, 15. Mai 2022

Ausflug Sattel

Nach einem Frühstück auf dem Mostelberg überquerten wir das wildromantische Lautobel auf der Hängebrücke in einer Höhe von 58 m. Wir spazierten zwischen den Baumwipfeln und genossen die herrliche Aussicht ins Ägerital und die vielfältige Bergwelt. Im Restaurant assen wir dann gemütlich zu Mittag. Zum Schluss rollten wir mit den Trottis ins Tal hinunter und sahen dabei die schöne innerschwyzer Landschaft.

Samstag, 03. Dezember 2022

Winterthur

In der gemütlichen Hütte «Wintialp» genossen wir verschiedene sehr feine Käsefondues. Danach besuchten wir gemeinsam den gemütlichen Weihnachtsmarkt und gönnten uns einen Glühwein.

Matthias Doswald, Präsident GSKVW





Aktiv 50 Seniorentreff Zürich

Der Seniorentreff findet an jedem ersten Mittwoch des Monats statt. Aktiv 50 existiert schon seit über 25 Jahren.

Das Jahr 2022 war für uns nicht einfach. Nach fast 2 1/2 Jahren ging die Corona-Pandemie aber langsam zurück. Bei der Planung unserer Angebote nehmen wir Rücksicht auf die Bedürfnisse und Möglichkeiten unserer Teilnehmenden, z.B. gesundheitliche oder finanzielle Einschränkungen. Unsere Angebote erschienen in der Agenda.I-III und wurden auch auf der Homepage und im Newsletter von sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH aufgenommen.

An folgenden 12 Anlässen nahmen total 295 Personen teil, durchschnittlich 24 Personen pro Veranstaltung:

Durchgeführte Anlässe:

• 01. Februar	Racletteplausch in Ätzmännig	25 Personen
• 02. März	Winterwanderung in Sörenberg	28 Personen
• 06. April	Schoggi Erlebnis in Root	15 Personen
• 04. Mai	Flusswanderung am Flachsee	10 Personen
• 01. Juni	Küsnachtertobel	12 Personen
• 15. Juni	Gemeinsamer Reise Stoos	38 Personen
• 07. Juli	Carausflug Creux du van	34 Personen
• 16. August	Rundfahrt Briener Rothorn	38 Personen
• 07. September	Forum Wohnen im Alter	40 Personen
• 19. Oktober	Gletschergarten in Luzern	10 Personen
• 02. November	Weinwanderung	25 Personen
• 07. Dezember	Adventsmarkt in Baden	20 Personen

Die Gruppe fördert die Bewegung und Erweiterung des Horizontes und nimmt gerne neue Interessent:innen auf!

Wir bedanken uns beim Team für die wertvolle Arbeit und bei aktiven SeniorInnen fürs Mitmachen und auch bei sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung.

Ursula Läubli, Teamleitung mit Käthi Zollinger, Lotti Jaggi, Rosina Parati und Werner Gnos

Familientreff Sonne

Der Familientreff Sonne bietet Freizeit- und Bildungsaktivitäten an für Familien mit gehörlosen oder schwerhörigen Familienmitgliedern aus dem Raum Zürich. Die Betroffenen schätzen den Austausch mit anderen Familien sehr.

Im Berichtsjahr wurden 6 Veranstaltungen durchgeführt mit 222 grossen und kleinen Besucher:innen. Wir freuen uns sehr über den Erfolg und wünschen uns allen ein tolles 2023!

5. Februar: Spielhalle Wunderland 10.00 – 18.00 Uhr / 81 Personen
Es kamen sehr viele Familien zusammen. Die Spielhalle hat uns gratis Eintritt gegeben und Tische. Wir haben den Tag gemeinsam sehr genossen.

13. April: Osterbasteln 14.00 – 17.00 Uhr / 13 Personen
Es wurde mit viel Freude und Spass gebastelt. Zudem standen Spiele, Kuchen und Getränke zur Verfügung.

12. Juni: Sommergrillfest 10.00 – 18.00 Uhr / 35 Personen
Nach mehreren Anläufen kam endlich ein Sommergrillfest zustande. In Dietlikon nahmen viele Familien daran Teil und genossen das Zusammensein.

19. – 21. August: Kinder-Wochenende / 15 Personen
Zum ersten Mal wurde dieses Programm angeboten. Wir hatten zwar schlechtes Wetter, aber die Laune war trotzdem super. Die Kinder wurden überall miteinbezogen und genossen ein vielfältiges Programm rund um die vier Elemente.

30. Oktober: Juckerfarm/Bowling 13.00 – 17.00 Uhr / 20 Personen
Wir besichtigten bei angenehmem Wetter die Juckerfarm und spazierten gemütlich nach Wetzikon. Beim Bowling hatten wir grossen Spass, die Kinder hatten ihre eigene Challenge und Bowling-Bahn.

3. Dezember: Samichlaus 15.00 – 21.00 Uhr / 58 Personen
Im Gehörlosenzentrum feierten wir den Samichlaus. Das Essen kam von sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH, was uns sehr entlastete. Es waren viele Familien anwesend, um dem Samichlaus zu sehen.

Heidi Georges-Zwahlen, Agonesa Bajramaj und Alan Ilker



Jahresrechnung



Bilanz

Aktiven	31.12.2022 CHF	31.12.2021 CHF
Kasse	2'608.80	1'993.10
PostFinance	104'478.41	225'074.36
Bank	36'988.90	36'985.20
Flüssige Mittel	144'076.11	264'052.66
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Gegenüber Dritten	12'976.85	3'704.70
Delkredere	-1'300.00	-400.00
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	11'676.85	3'304.70
Forderungen gegenüber Sozialversicherungen	1'756.60	9'352.55
Übrige kurzfristige Forderungen	1'756.60	9'352.55
Aktive Rechnungsabgrenzungen	1'445.20	0.00
Total Umlaufvermögen	158'954.76	276'709.91
Anteilschein Gehörlosenzentrum Habsburg	250.00	250.00
Anteilschein Genossenschaft Gehörlosenhilfe Zürich	50.00	50.00
Anteilschein SRG Zürich Schaffhausen	50.00	50.00
Finanzanlagen	350.00	350.00
Einrichtung Cafeteria	1.00	1.00
EDV-Anlagen	800.00	1'200.00
Mobile Sachanlagen	801.00	1'201.00
Total Anlagevermögen	1'151.00	1'551.00
Total Aktiven	160'105.76	278'260.91



Bilanz

Passiven	31.12.2022 CHF	31.12.2021 CHF
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	5'223.08	12'293.83
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	5'223.08	12'293.83
Verbindlichkeiten gegenüber MWST	3'302.98	1'093.50
Verbindlichkeiten gegenüber Sozialversicherungen	0.00	0.00
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	3'302.98	1'093.50
Passive Rechnungsabgrenzungen	8'217.10	56'641.43
Total kurzfristiges Fremdkapital	16'743.16	70'028.76
Fondskapital (zweckgebunden)	2'573.15	56'573.15
Stiftungskapital	100'000.00	100'000.00
Freies Kapital	40'159.45	36'681.40
Gebundenes Kapital	11'499.55	11'499.55
Jahresergebnis	-14'382.75	3'478.05
Organisationskapital	137'276.25	151'659.00
Total Passiven	156'592.56	278'260.91



Erfolgsrechnung

	2022 CHF	2021 CHF
Ertrag		
Spenden	32'263.52	17'760.50
Mailings	80'349.24	115'747.19
Legate	0.00	9'000.00
Beiträge Organisationen	118'828.28	256'330.00
Ertrag Spenden / Beiträge	231'441.04	398'837.69
Beiträge Stadt / Kanton Zürich	0.00	0.00
Beiträge Gemeinden / Kirchen	7'948.72	7'273.82
BSV Subventionsbeitrag	295'423.00	295'423.00
Beiträge der öffentlichen Hand	303'371.72	302'696.82
Dienstleistungserträge	166'211.24	30'863.90
Ertrag Cafeteria	72'428.46	38'045.58
Erlösminderung GGHZ Räume	-33'165.42	0.00
Erlösminderung (MwSt. / Debitorenverluste)	-900.00	-460.00
Ertrag aus erbrachten Leistungen	204'574.28	68'449.48
Total Ertrag	739'387.04	769'983.99
Aufwand		
Dienstleistungsaufwand	-51'263.77	-85'604.54
Aufwand Cafeteria	-46'888.98	-27'222.22
Direkter Aufwand erbrachter Leistungen	-98'152.75	-112'826.76
Personalaufwand	-532'017.91	-443'946.42
Raumaufwand	-29'361.00	-33'986.89
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz	-4'976.53	-12'395.48
Versicherungen, Abgaben, Gebühren	-1'176.20	-1'176.20
Verwaltungs- und Informatikaufwand	-140'582.16	-124'535.34
Abschreibungen	-400.00	-800.00
Sonstiger Betriebsaufwand	-176'495.89	-172'893.91
Total Aufwand	-806'666.55	-729'667.09
Zwischenergebnis	-67'279.51	40'316.90

Erfolgsrechnung

	2022 CHF	2021 CHF
Finanzertrag	3.70	3.70
Finanzaufwand	-1'106.94	-1'374.61
Finanzergebnis	-1'103.24	-1'370.91
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	-1'466.01
Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Aufwand	0.00	0.00
Ausserordentlicher Erfolg	0.00	-1'466.01
Jahresergebnis vor Veränderung des Fondskapitals	-68'382.75	40'412.00
Veränderung des Fondskapitals	54'000.00	-36'933.95
Jahresergebnis	-14'382.75	3'478.05

Stiftung Treffpunkt der Gehörlosen



Abrechnung über die Veränderung des Kapitals 2022

	01.01.2022	Zuweisungen	Verwendung	Int. Transfers	31.12.2022
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Fondskapital					
Feldanalyse Alter	11'573.15	0.00	9'000.00	0.00	2'573.15
Erwachsenenbildung	35'000.00	0.00	35'000.00	0.00	0.00
Rest. in Gebärdensprache	10'000.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00
Art. 74 IVG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Total Fondskapital	56'573.15	0.00	54'000.00	0.00	2'573.15
Stiftungskapital					
Stiftungskapital	100'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00
Total					
Stiftungskapital	100'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00
Gebundenes Kapital					
Fonds Jugendgruppe	1'499.55	0.00	0.00	0.00	1'499.55
Fonds Aktiv ab 50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Fonds Familientreff	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Fonds Selbsthilfeförderung	10'000.00	0.00	0.00	0.00	10'000.00
Fonds Organisationsentwicklung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Total					
Gebundenes Kapital	11'499.55	0.00	0.00	0.00	11'499.55
Freies Kapital					
Freies Kapital	36'681.40	0.00	0.00	3'478.05	40'159.45
Jahresergebnis	3'478.05	-14'382.75	0.00	-3'478.05	-14'382.75
Total Freies Kapital	40'159.45	-14'382.75	0.00	0.00	25'776.70
Total					
Organisationskapital	151'659.00	-14'382.75	0.00	0.00	137'276.25

Anhang zur Jahresrechnung 2022



Zweck

Die Stiftung Treffpunkt der Gehörlosen (TdG) bezweckt, auf gemeinnütziger Grundlage eine Begegnungsstätte für Gehörlose zu schaffen und zu betreiben und die hierfür erforderlichen Mittel zu äufnen. Zu diesem Zweck kann die Stiftung Gebäude auf zu Eigentum erworbenem oder im Baurecht zur Verfügung gestelltem Boden errichten, Stockwerkeigentum erwerben, bereits bestehende Gebäude kaufen, umbauen, mieten oder ihre Errichtung auf jede andere Weise erleichtern.

Rechnungslegungsgrundsätze

Die Rechnungslegung erfolgt nach Massgabe der Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (SWISS GAAP FER) bzw. nur den Kern-FER ohne Geldflussrechnung und entspricht dem schweizerischen Obligationenrecht, insbesondere die Artikel 957 bis 960e, und der Stiftungsurkunde der Stiftung Treffpunkt der Gehörlosen (TdG). Die Jahresrechnung wird nach der Grundlage «true and fair view» erstellt, d.h. die Jahresrechnung vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ergebnislage.

Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Flüssige Mittel sowie Forderungen werden zum Nominalwert bilanziert. Bei den Forderungen wurde zusätzlich eine pauschale Wertberichtigung von 10% (Vorjahr 10%) in Abzug gebracht. Die Sachanlagen werden zum Anschaffungspreis, abzüglich Abschreibungen, bilanziert. Kleinere Anschaffungen werden in der Regel sofort abgeschrieben. Anschaffungen, die aus Rückstellungen finanziert werden, gelten als bereits abgeschrieben. Die Finanzanlagen sind zu den Anschaffungskosten bilanziert (Anteilscheine). Die Verbindlichkeiten werden zum Nominalwert bilanziert. Die Rückstellungen widerspiegeln Auslagen, die zu einem unbekanntem Zeitpunkt anfallen werden und deren Höhe noch unbekannt ist. Die Rechnung über die Veränderung des Kapitals zeigt den Anfangs- und Endbestand, sowie die Zuund Abgänge auf, um die Entwicklung des Fonds-, Organisations- und Stiftungskapitals sichtbar zu machen.

Nicht bilanzierte Verbindlichkeiten

Der IV-Beitrag für Leistungen nach Art. 74 IVG ist zweckgebunden. Zum Zeitpunkt des Jahresabschlusses war noch nicht ersichtlich, ob und in welchem Umfang Mittel in den Fonds Art. 74 IVG eingelegt werden müssen. Für Organisationen mit Subventionen unter CHF 300'000 sind ab 2015 die Zahlen der Fortschreibungstabelle für Deckungsbeiträge DB4 in einem separaten Dokument zu erfassen und müssen nicht in der Jahresrechnung bilanziert werden.

Detaillierte Informationen sind auf unserer Webseite ersichtlich.



Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an den Stiftungsrat der Stiftung Treffpunkt der Gehörlosen, Zürich

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) der Stiftung Treffpunkt der Gehörlosen für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER, den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt und nicht dem Gesetz und der Stiftungsurkunde entspricht.

Zürich und Bern, 15. März 2023 zuw/stn

Von Graffenried AG Treuhand


Michel Zumwald
 dipl. Wirtschaftsprüfer
 Zugelassener Revisionsexperte
 Leitender Revisor


Toni Schlegel
 dipl. Wirtschaftsprüfer
 Zugelassener Revisionsexperte

Von Graffenried AG Treuhand
 Waaghausgasse 1, Postfach, CH-3001 Bern, Tel. +41 31 320 56 11
 Hardturmstrasse 101, CH-8005 Zürich, Tel. +41 44 273 55 55



Subvention

Bundesamt für Sozialversicherung BSV (Art. 74 IVG) 295'423.00

Kontaktstelle Region Zürich (Regionalpartner)

Schweiz. Gehörlosenbund SGB-FSS, Zürich 52'988.28

Politische Gemeinden

Gemeinde Uitikon Waldegg	1'500.00
Gemeinde Wallisellen	1'000.00
Gemeinde Neftenbach	500.00
Gemeinde Niederglatt	500.00
Gemeinde Schleinikon	100.00
Gemeinde Lufingen	50.00

Kirchgemeinden

Kirchgemeinde Küsnacht	1'000.00
St. Peter Paul-Stiftung, Zürich	844.10
Evang.-Ref. Kirchgemeinde Männedorf	622.32
Evang.-Ref. Kirchgemeinde Mattenbach Winterthur	500.00
Röm.-Kath. Kirchgemeinde Dietikon	500.00
Ref. Gehörlosengemeinde Zürich	250.00
Evang.-Ref. Kirchgemeinde Bülach	470.70
Röm.-Kath. Kirchgemeinde Bruder Klaus Zürich	300.00
Kath. Kirchenstiftung St. Paulus Dielsdorf	131.60
Ref. Kirchgemeinde Breite, Bassersdorf-Nürensdorf	30.00

Projektbeiträge "Restaurant mit Gebärdensprache"

MBF Foundation, Triesen	10'000.00
Kahler Lilly	100.00

Projektbeitrag "Erzählcafé inklusiv"

Frieda Locher-Hofmann Stiftung, Zürich	5'000.00
Stiftung Hans & Lilly Knecht-Wethhli, Rütli	5'000.00

Projektbeitrag "2. Kultur-Festival inklusiv 2021"

Stiftung Denk an mich, Zürich	5'000.00
Bitzer Priska, Dietikon	250.00

Projektbeitrag "Erwachsenenbildung/Online-Bildung 21/22"

Bitzer Priska, Dietikon	250.00
-------------------------	--------



Gönner-Beiträge ab Fr. 500.00

Max Bircher Stiftung, Zürich (Grundbeitrag)	15'000.00
Max Bircher Stiftung, Zürich (Ukraine)	10'000.00
Anton von Schönau, Ascona (Ukraine)	5'000.00
Ursula Doris Fehlmann, Altendorf (Ukraine)	5'000.00
Andreae-Renz Sibylle, Zürich	500.00
Zentrum für Gehör und Sprache ZGSZ, Zürich	600.00
Infanterie 97/3	525.00
Thomas Wüst, Hori	500.00
Deiss Claudia und Adrian, Niederweningen	500.00
Hemmi Peter und Elsa, Zürich	500.00

Gönner-Beiträge Fr. 100.00 bis Fr. 499.00

Ball Hans Gartenbau AG, Bäretswil	100.00
Batista Patricia, Zürich	100.00
Bauer Helga, Zürich	100.00
Bisig Louis und Gasser Verena, Zug	100.00
Bossi Pia, Winterthur	100.00
Brunner Marzia, Turbenthal	200.00
Bucher Albert und Buser Margrit, Niedergösgen	100.00
Canestrari Ivan, Buchs	200.00
Castelmur Ivo, Davos	100.00
Dätwyler Gabriella, Buchs	100.00
De Marco Stana, Zürich	100.00
Druckwerkstatt Familie Huber, Zuben	200.00
Dünki Esther, Adliswil	150.00
Dürler Ursula, Riehen	100.00
Eiberle Regula, Zürich	200.00
Fekete Maria und Paul, Baden	300.00
Graf Ruedi und Tissi Katja, Winterthur	250.00
Graf Jürg, Mettmenstetten	100.00
Grevé Boris, Dietikon	100.00
GTB Treuhand Bäurle Ronny, Siebnen	200.00
Hegnauer Heinz und Beatrice, Uttigen	200.00
Hunziker Jürg, Brugg	150.00
Janner Andreas, Wädenswil	200.00
Janner Werner und Trudy, Zürich	200.00
Kleeb Beat, Zürich	300.00
Läubli Traugott und Ursula, Fällanden	150.00
Marchetti Beat, Stäfa	300.00

Oehler Heinz und Ruth, Zürich	100.00
Pavlica Djemila, Glattpark	100.00
Peter Jacqueline, Zürich	100.00
Rechsteiner Manhart Elisabeth, Zürich	100.00
Schär Peter, Winterthur	100.00
Spörri Gabriela, Neschwil	200.00
Stähelin Heidi, Erlinsbach	100.00
Studler Marie-Louise, Zürich	100.00
Villa Francesca, Zürich	100.00
Winteler Gerda, Kaiseraugst	100.00
Zentralverband Schweizer Volkstheater, Illnau	120.00

Übrige Spenden unter 100.00

Total	2'095.94
-------	----------

Sponsoring Inserate von Firmen

Preisig AG, Zürich	400.00
Druckwerkstatt Huber, Zuben	400.00

Küche und Cafeteria im Gehörlosenzentrum

Mieterlass durch die Genossenschaft Gehörlosenhilfe Zürich GGHZ	10'601.00
--	-----------

Sachspenden von Firmen und Personen

Druckwerkstatt Alex Huber, Zuben (diverse Drucksachen-ermässigungen), Zeitung Blick, Abonnementerlass	399.00
---	--------

Dank Ihrer Unterstützung können gehörlose und hörbehinderte Menschen im Kanton Zürich seit über 40 Jahren auf eine starke Selbsthilfe bauen. Herzlichen Dank!

Finanzierung

Unsere Angebote und Dienstleistungen für gehörlose und schwerhörige Menschen werden vom Bundesamt für Sozialversicherung BSV maximal zu 80% subventioniert. Vom Kanton und von der Stadt Zürich erhalten wir keine Subventionen. Das Restdefizit muss deshalb jedes Jahr aufs Neue über Spenden, Projektbeiträge oder durch Legate finanziert werden.

Spenden

Sie möchten sich allgemein an unserer Tätigkeit beteiligen und unterstützen unsere Organisation mit einem beliebigen Betrag. Sie bestimmen die Höhe und Häufigkeit der Spende selbst.

Trauerspende

Sie möchten im Namen eines verstorbenen Menschen unsere Organisation mit einer Trauerspende oder mit einer Kollekte berücksichtigen, z.B. anstelle von Grabschmuck.

Geburtstagsfeier

Sie feiern einen besonderen Geburtstag und sind wunschlos glücklich. Anstelle von Geschenken weisen Sie Familie und Freunde darauf hin, dass Sie Spenden an unsere Organisation bevorzugen.

Legate

Sie möchten unsere Organisation über Ihr Ableben hinaus unterstützen und berücksichtigen uns deshalb in Ihrem Testament. Für weitere Beratungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Projektbeiträge

Sie möchten ein bestimmtes Projekt unterstützen. Der Betrag ist zweckgebunden und die Spende enthält einen entsprechenden Vermerk. Gerne geben wir Ihnen Auskunft über aktuelle Projekte.

Herzlichen Dank für Ihre Solidarität!

Ihre Spende kommt den über 2`500 gehörlosen Menschen im Kanton Zürich zugute.

Unser Verbindungskonto und Kontakt:

Stiftung Treffpunkt der Gehörlosen / sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH
Oerlikonerstrasse 98, 8057 Zürich
PC 80-3201-1 / IBAN CH96 0900 0000 8000 3201 1

E-Mail: kontakt@sichtbar-gehoerlose.ch
Telefon: +41 (0)44 312 77 70



www.sichtbar-gehoerlose.ch/spenden

Organ



Stiftungsrat

Christian Matter

Präsident* (seit 2017)

Boris Grevé

Vizepräsident (seit 2019, Vertretung GSVZ)

Paul Fekete

Kassier* (seit 1983, Vertretung GSVZ)

Juan José Perez-Moreno

(seit 1986)

Claudio Kern*

(seit 2012)

Franziska Gass

(seit 2019)

*Ausschuss

Alle Stiftungsratsmitglieder sind gehörlos.

Revisionsstelle

Von Graffenried AG Treuhand
Hardturmstrasse 101, 8005 Zürich
Tel. 044 273 55 55, Fax 044 273 66 66
www.graffenried-treuhand.ch

Aufsichtsbehörde

BVG- und Stiftungsaufsicht des Kantons Zürich (BVS)
Stampfenbachstrasse 63, Postfach, 8090 Zürich
Tel. 058 331 25 00, www.bvs.zh.ch

Geschäftsstelle



Personal

Andreas Janner, gehörlos

Geschäftsführung / Interessenvertretung / Finanzen / Öffentlichkeitsarbeit / Treffpunkte / Projekte / Förderung Selbsthilfe (90%)

Marzia Brunner, gehörlos

Erwachsenenbildung / Treffpunkte / Öffentlichkeitsarbeit / Förderung Selbsthilfe / Stv. Geschäftsführung (80%)

Ariane Dätwyler, hörend

Sekretariat / Medienarbeit / Haus- und Raumverwaltung / Assistentin Geschäftsführung (70%)

Lilly Kahler, hörend

Erwachsenenbildung / Interkulturelle Projekte / Treffpunkte (50%)

Jasmin Bächler, gehörlos

Erwachsenenbildung / Treffpunkte (60%)

Hilde Herzog, gehörlos

Cafeteria / Catering / Treffpunkte (80%)

Rgbey Gebremariam, gehörlos

Cafeteria (HEKS/AOZ-Einsatzprogramm Tagesstruktur)

Marinela Exer, gehörlos

Hausdienst / Reinigungsdienst (40%) per 1. Januar 2022

Juan Renteria, gehörlos

Hausdienst / Reinigungsdienst (40%) vom 1. Januar – 30. Juni 2022

Mohammed Al-Bayati, gehörlos

Hausdienst / Reinigungsdienst (40%) per 1. Juli 2022

Irina Samoshenko, gehörlos

Treffpunkte / Cafeteria / Catering (Aushilfe auf Abruf) per 1. Januar 2022



Kontaktadresse

sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH
Oerlikonerstrasse 98
8057 Zürich
Tel. 044 312 77 70
kontakt@sichtbar-gehoerlose.ch
www.sichtbar-gehoerlose.ch

Öffnungszeiten Sekretariat

Montag	geschlossen
Dienstag	09.00 – 12.00 / 13.30 – 16.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09.00 – 12.00 / 13.30 – 16.30 Uhr
Freitag	geschlossen

Öffnungszeiten Cafeteria im Gehörlosenzentrum (Etage E)

Montag	geschlossen
Dienstag	08.30 – 17.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	08.30 – 17.00 Uhr
Freitag	08.30 – 23.00 Uhr
Samstag	14.00 – 23.00 Uhr
Sonntag	geschlossen

Die Cafeteria ist während der Schulferien der Stadt Zürich geschlossen!

Spendenkonto

Stiftung Treffpunkt der Gehörlosen
sichtbar GEHÖRLOSE ZÜRICH
Oerlikonerstrasse 98, 8057 Zürich
PC 80-3201-1 / IBAN CH96 0900 0000 8000 3201 1

MwSt-Nr. CHE-103.804.018 MWST
Unternehmens-Identifikationsnummer UID CHE-103.804.018

Kollektivmitgliedschaften

- Schweizerischer Gehörlosensbund SGB-FSS
- Genossenschaft Gehörlosenhilfe Zürich GGHZ
- Behindertenkonferenz Kanton Zürich BKZ
- Quartierverein Zürich-Oerlikon

Grafik Stephan Kuhn, Feuerthalen



QR-Code für Online-Banking

Titelblatt: Boris Grevé (gehörlos) bediente anlässlich der Aktionstage Zukunft Inklusion gehörlose und hörende Gäste im Restaurant des Kulturmarkts Zürich



- Begegnungen, Bildung und Kultur
- Kommunikation und Gebärdensprache
- Interessenvertretung